SUPLEMENTO DE Página/12

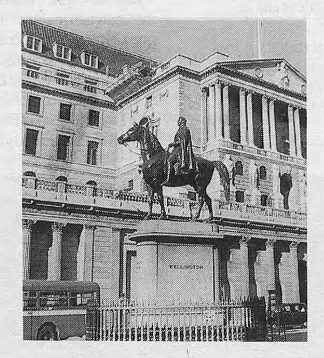
Turismo/12

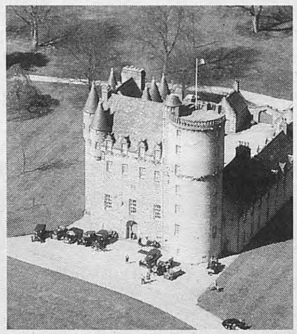
Domingo 23 de noviembre de 1997

Para este diciembre, la capital inglesa tiene un interesante surtido de ofertas

Año Nuevo en Londres







ISLAS SEYCHELLES

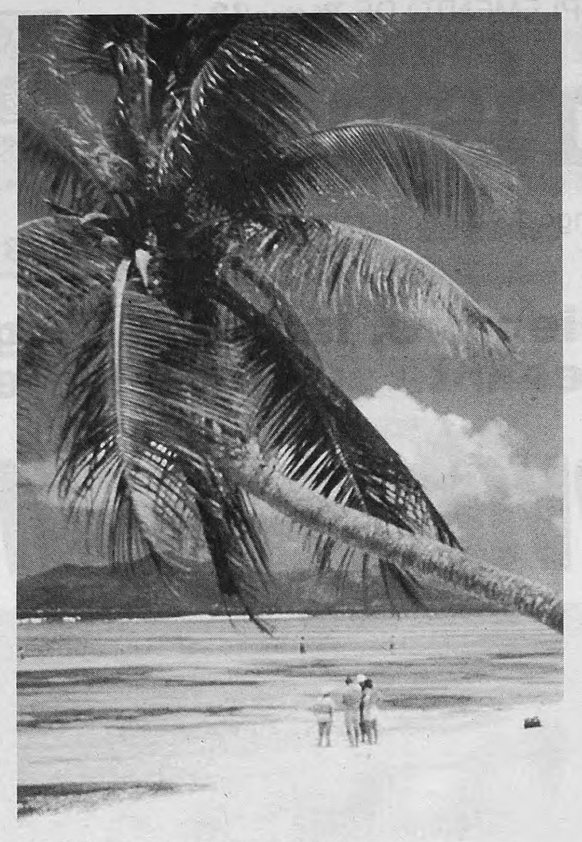
Un tesoro en el océano Indico

RIO DE JANEIRO

"Cidade maravilhosa", con la magia de siempre

Marriott en Filipinas

Marriott Lodging abre su primer hotel en las Filipinas, el **Cebu City Marriott Hotel,** de 303 habitaciones. Ubicado en el principal centro financiero y comercial de la ciudad, aproximadamente a 30 minutos del aeropuerto internacional de Mactan. El nuevo hotel fue desarrollado por Ayala Land Inc., una de las más exitosas empresas constructoras de Filipinas. Hasta el 31 de marzo de 1998, el hotel ofrece un descuento del 30 por ciento en todas las habitaciones. Las tarifas van de 130 a 315 dólares (simple). Reservas para la cadena Marriot: IIT S.A., avenida Córdoba 657 piso 5º, Tel.: 314-8166/5091- Fax: (01) 314-9597.



Playas vírgenes, con cocoteros y palmeras.
No es una película, son las islas Seychelles casi vírgenes.

PAISAJES

Una

La isla del tesoro ganó ese nombre por su paisaje maravilloso, aún virgen, protegido como Parque nacional, sus tortugas gigantes, playas de ensueño y arrecifes de coral. El mar va del azul al turquesa.

Seychelles ganó el apodo de isla del tesoro por los personajes que recibió desde tiempos remotos, cuando los piratas anclaban en estos paraísos en sus rutas a la India, el golfo Pérsico y el mar Rojo. Pero los tesoros no se han descubierto, nunca serán encontrados, pues este lugar está lleno de secretos dispersos por el bello paisaje. Todo visitante explora y encuentra sus bondades, pero el sitio siempre guarda sabiamente algo más, algún rincón de suma perfección entre el follaje verde que engalana todas las islas, bajo el mar turquesa, sobre la suavidad de las arenas o cerca del cielo con su celeste que acapara toda la tierra negándoles el paso hasta a las nubes que cada tanto luchan por penetrar en la zona sin lograr resultados positivos.

Seychelles es un archipiélago conformado por 115 islas que se emplazan sobre el océano Indico y que esconden paisajes idílicos. En la mayoría aún no ha pasado la mano arrolladora del hombre, permaneciendo sus playas vírgenes con cocoteros y palmas como marco y una vegetación pródiga de bosques milenarios, aves marinas que buscan su presa en el infinito azul, tortugas gigantes que brindan un espectáculo aparte cuando ponen sus huevos, loros negros, playas de ensueño y arrecifes de coral. El escenario es verdaderamente un paraíso para el deleite, un lugar de película tan real como inimaginado, un sitio para acaparar en toda su extensión. Por algo la mitad del territorio de este archipiélago está protegido como Parque Nacional, asegurándole de ese modo su supervivencia eterna.

La isla Mahé es la más grande e importante del conjunto, donde se encuentran el aeropuerto internacional y la capital del archipiélago, Victoria, que cuenta con gran infraestructura que incluye hoteles que dan a la playa, centros de buceo, restaurantes y centros de compras. La pequeña gran isla fue descubierta por el explorador francés Lazare Picault en 1742 y por eso la Baie Lazare lleva su nombre. En el siglo XIX Joseph

A un paso de Africa

Debido a su cercanía, las islas Seychelles ofrecen combinaciones con Sudáfrica, que cuenta con múltiples atractivos. Efectivamente, allí se encuentra Ciudad del Cabo, la capital legislativa del país, donde se mezclan la vorágine de un presente absoluto y un pasado majestuoso de edificios victorianos y edwardianos, calles adoquinadas, mezquitas y casas malayas. El Parque Nacional Pilanesburg, tanto como el célebre Parque Nacional Kruger, ofrecen safaris de película viviendo aventuras increíbles. Pretoria es una urbe tranquila, rodeada de colinas, que alberga algunos monumentos históricos, como el Church Square, donde antiguamente se celebraban ceremonias religiosas o el Old Raadsaal, sede del gobierno de la antigua República Sudafricana. También se pueden visitar el Jardín Zoológico, uno de los más grandes del mundo; el State Theatre, complejo artístico con 6 auditorios o el Fuerte Klapperkop, museo militar histórico.

Johannesburgo es una ciudad opulenta, consecuencia de la fiebre del oro, con edificios imponentes, mansiones, hoteles, restaurantes, instalaciones deportivas, centros comerciales y una gran infraestructura. Presenta entre sus posibles paseos el Gold Reef City, una réplica de una villa en los tiempos del oro, o una caminata por Braamfontein Spruit, un lugar de monumentos históricos.



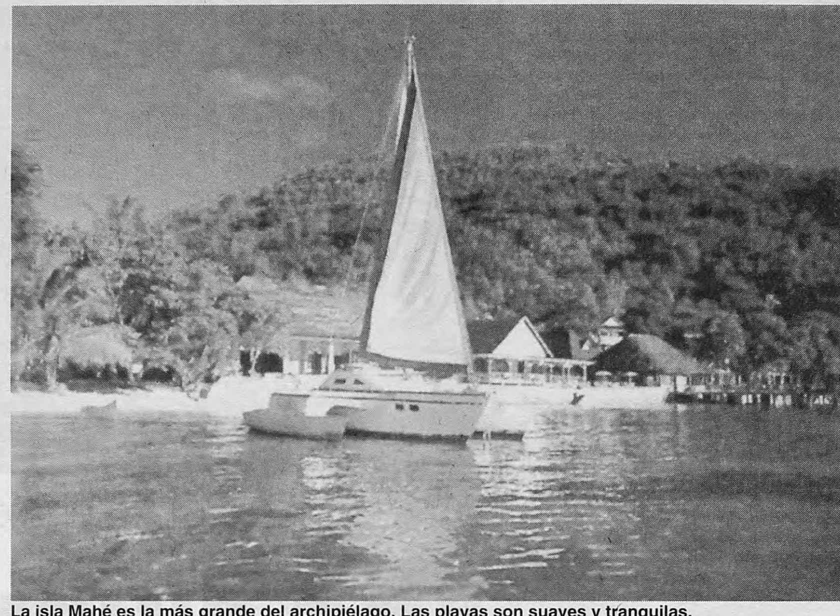
Este año se celebró la elección de Miss Mundo en el paradisíaco escenario del archipiélago.
Las finalistas: Miss Malasia, Miss España, Miss Portugal, Miss Italia y Miss Australia.

PARADISIACOS EN LAS SEYCHELLES DEL OCEANO INDICO

isla que vale un tesoro

Camille Lemarchand plantó palmas con cocos, bautizando a esa extensión de tierra "Valmer". Hoy esa exuberante vegetación rodea al Plantation Club, en Baie Lazare, a 30 minutos del aeropuerto pero en un paraje aislado del escaso ruido mundano, que mira al infinito mar azul. Una extensión tan grande que se une a lo lejos con el cielo en la línea del horizonte. La lozanía del lugar contagia de paz al visitante y el complejo aporta su toque especial de confort y aventura. Categorizado con 4 estrellas, re-cibió los honores de ser condecorado en 1995 como el mejor hotel.

Sus 200 habitaciones y suites son tan amplias que puede entrar en ellas un pedacito de mar o una pizca de cielo, ya que cada una cuenta con dormitorio y aparte un área de living desde donde se proyectan panorámicas de ensueño. El baño tiene ducha y bañera, además de secador de cabello, entre otros objetos. El aire acondicionado de control individual, la línea telefónica, TV por cable, radio y minibar contribuyen con las bondades modernas a crear un ambiente confortable y perfecto.



La isla Mahé es la más grande del archipiélago. Las playas son suaves y tranquilas.
Los hoteles ofrecen vista al mar, tan azul que se confunde con la línea del horizonte.

Guía práctica

◆ **Cómo llegar:** Por South African Airways o Malaysian Airlines vía Sudáfrica. Hay varias frecuencias semanales y ofrecen la posibilidad de combinar una estadía con Sudáfrica y Botswana, para después combinar con Air Seychelles.
◆ **Documentación:** No se requiere visa para viajar a Seychelles.
◆ **Dónde alojarse:** The Plantation Club, Hotel and Casino, Bahia Lazare, Victoria, Mahé, Seychelles. Tel. (248+361-361). La moneda es la rupia de Seychelles.
◆ **Mayor información:** South African Airways, Av. Santa Fe 794, 3º, Tel. (01) 311-8184/5/6. Malaysian Airlines, Tel. (01) 314-1423. Información sobre las islas Seychelles: Av. Córdoba 966, piso 3, oficina B, Tel. (01) 3228227/8228.

Las instalaciones del complejo también tienen lo suyo, brindando todas las comodidades para un exigente turista. Las mismas abarcan al Salón Cascade, diseñado para veladas informales, como el té que se sirve cada tarde con deliciosa repostería; el bar Raffles, decorado como las antiguas plantaciones, con vistas a la piscina, el mar o las lagunas; la terraza Fringipani es un restaurante con cocina internacional; el Lazare brinda comida y vinos de la gran gastronomía, cuenta con menú a la carta, en un am- biente refinado ideal para citas románticas; para un aperitivo es recomendable el bar homónimo; y por último, el Coco De Mer es otro reducto donde se sirven coloridos tragos que impregnan de alegría al visitante.

Supervivencia: ***La mitad del territorio de este archipiélago está protegido como parque nacional, asegurando de ese modo su supervivencia eterna.***

El Plantation no deja nada librado al azar, ya que también las noches pueden vivirse a pleno en el casino del establecimiento, provisto de varios juegos como ruleta, black jack y un área especial de juegos electrónicos. Además cada tanto hay festivales folklóricos que visten de color y musicalidad al huésped y al entorno. Pero si el deseo es sumergirse en un descanso absoluto, los lugares ideales serán el sauna, el jacuzzi o la sala de masajes. La paz reinará en el ambiente y el paraíso llegará definitivamente a los ojos del tu- rista.

Todos tienen su espacio en este hotel, todos se sentirán a gusto y como un rey en su palacio atendido por personal idóneo. Las personas inquietas, ávidas de mo-vimiento y aventura podrán practicar ejercicios en las canchas de tenis, voley, badmington, snorkel, windsurf, canotaje, water polo y nadar en la piscina, entre otras muchas actividades. Pero el Plan-tation es la meca del buceo, ya que brinda varios cursos de diferentes niveles y duración, con títulos al final de los mismos. Además hay excursiones submarinas, donde se pueden descubrir otros tesoros escondidos, entre peces multicolores y una flora marina maravillosa. Los niños pueden divertirse todos juntos en el área de juegos, donde se disponen videos y otras atracciones, en las múltiples actividades organizadas por el complejo, que abarcan caminatas por lugares bellos contemplando la naturaleza y aprendiendo un poco de ella; también hay clases de natación y snorkel, campeonatos y carreras. Si el deber impone trabajar, entonces el hotel brinda salones para confe- rencias y banquetes, rodeados de una escenografía por demás imponente. Las opciones son muchas, las alternativas abarcan todos los gustos y edades, en un hotel que combina el confort de lo moderno y las maravillas naturales del paisaje.

A la Digue se arriba sólo por mar, en una clara muestra de que aquí reina la naturaleza y el hombre es tan sólo un invitado que tendrá que adaptarse a los mandatos de la madre naturaleza. Aquí el único ruido son la musicalidad de las olas, y el silbido de la brisa marina que hace danzar los bosques. Los animales se esconden entre la espesa vegetación y se mixturan con ella. En la isla también se pueden encontrar plantaciones antiguas, playas en marcadas por enormes rocas de gra nito que adornan la costa y una plantación de cocos abierta al pú-blico para conocer todos los secretos que guardan estos árboles.

Praslin, la otra isla que es digna de visitar, atesora arrecifes de coral, 900 especies diferentes de peces, el Parque Nacional Vallee de Mai, protegido por la Unesco, orquídeas de vainilla y extrañas aves. Todo en un pequeño pedacito de tierra que emerge del océano, como un tesoro lleno de joyas que se abre al hombre.



La city londinense.

Otras escapadas

Edimburgo ofrece caminatas donde se reviven los tiempos del guerrero de *Corazón salvaje* y de los aguerridos clanes de las Highlands. Los turistas pueden disfrutar del paisaje y las historias narradas por especialistas caminando a lo largo de la Royal Mile desde el Castillo sobre el peñasco y los participantes deben hacerle frente a las emboscadas montadas especialmente por los organizadores vestidos de guerreros que se enfrentan con los highlanders armados. El tour dura una hora y media y los guías que los acompañan van vestidos con sus atuendos típicos enseñando la historia de personajes como William Wallace y Robert the Bruce. Las reservas se pueden hacer al Tel. (0171) 587-1111 y los Braveheart Warrior Tours parten a las 11 de la mañana y a las 14 desde el Whiskey Heritage Centre, en Castle Hill. La aventura cuesta sólo 5 libras.

Manchester conserva un legado musical tan importante como el de Londres o Liverpool. Un tour ofrece la posibilidad de conocer la historia de los conjuntos de música pop de esta ciudad que triunfaron desde los años '60. Oasis, Take That, Simply Red, M People, Herman's Hermits y The Hollies son algunos de ellos. Si bien la recorrida realizada en ómnibus cuesta sólo 5 libras, a raíz del éxito que obtuvo la idea la empresa National Express puso en marcha un circuito nocturno llamado "Manchester Club Night" donde se puede bailar toda la noche desde que el ómnibus sale a las 15.30 y a las 17 –desde Victoria Coach Station–, para regresar al otro día cuando amanece. El boleto cuesta 12,50 libras y se pueden hacer las reservas al Tel. (0161) 872-3013.





LA CAPITAL DE INGLATERRA OFRECE UN NUEVO (

Año Nuevo en L

Una satisfacción para cualquier viajero es pasar Año Nuevo en Londres. Para este diciembre, Londres y el resto de Gran Bretaña ofrecen una amplia gama de atractivos sugerida por la Oficina de Turismo Británico.

Desde principios de noviembre brillan las luces de la Oxford y la Regent Street. La Navidad se acerca y las fiestas engalanan toda la vida de esta capital europea. También en el interior de Gran Bretaña. En Covent Garden se realizó la ceremonia de las luces navideñas el pasado 15 de noviembre y habrá durante todo diciembre conciertos de villancicos en los exclusivos comercios de la Jermyn Street. En Trafalgar Square un gigantesco árbol navideño volverá a encenderse siguiendo una vieja tradición obsequiada por el pueblo noruego. En las vidrieras estarán las mejores ofertas y los adornos más originales pero, seguramente, Harrods volverá a sorprender exponiendo en su tienda de Knightsbridge la nueva producción de *Cascanueces* que presentará el English National Ballet en el London Colliseum. En el Royal Albert Hall se ofrecerán conciertos maravillosos desde el 15 de diciembre y villancicos cantados por la Royal Choral Society y el coro del Kings College de Cambridge, entre otros 4 coros de prestigio internacional.

Londres aparece de cara al fin del milenio como la nueva meca gastronómica europea. En noviembre se inauguró Vinópolis, la ciudad del vino. Un recinto dedicado exclusivamente al vino que, ubicado en la orilla sur de río Támesis, ofrece degustaciones de vinos, restaurantes y una recorrida audiovisual sobre la historia del vino y los viñedos, a sólo algunos pasos del Globe Theatre del legendario Shakespeare. La última excentricidad en gastronomía pertenece a sir Terence Conran, que inauguró el Zinc Bar and Grill donde se ofrece parrilla, ensaladas y mariscos en un salón para 116 personas donde su principal atracción es una barra de 12 metros hecha de zinc. El nuevo restaurante está ubicado a metros del Regent Street y se pueden hacer reservas al (0171)255-8899. En el segundo piso de la Oxo Tower, el histórico edificio ubicado en el South Bank del Támesis, se inauguró un nuevo café llamado Bistrot 2 Riverside que ofrece una magnífica vista al río Támesis y de la Catedral de San Pablo. Cerca de 200 personas llenan todos los días este bar donde se puede tener más información llamando al (0171) 401-8200.

Para los amantes de los cuentos y las hadas, en Oxford esperan celebrar el centenario del fallecimiento de Lewis Carroll, autor de *Alicia en el país de las maravillas*, con una semana de conferencias y visitas a la ciudad donde enseñaba el autor. El programa, que esperan se efectúe entre el 16 y el 22 de agosto, tiene previsto visitar lugares cerrados al público relacionados con el autor y Alicia.

El viaje tiene un costo de 1100 dólares y está incluido el alojamiento en el famoso Christ Church. Aunque la celebración esté prevista para el próximo año, desde ahora se puede contar con información y algún circuito a cargo de Liza Denny contactándose al fax (01865) 270314.

Una fantástica muestra de abanicos de la Familia Imperial Rusa tendrá lugar en el Fan Museum de Greenwich. La misma estará abierta hasta el próximo 16 de febrero y es la primera oportunidad en la que se exhiben estas verdaderas obras de arte al público. Ni siquiera en Rusia tuvieron la oportunidad de ser expuestas. Los abanicos se encontraban en los archivos del Museo Hermitage de San Petersburgo desde 1917 y ahora estarán en el Fan Museum que abre todos los días menos los lunes. La entrada a la muestra "Abanicos Imperiales del Hermitage" cuesta 5 libras esterlinas y se puede solicitar mayor información al Tel. (0181) 305-1441.

Desde hace unos días, una asidua compradora de Libertys ofrece un nuevo servicio para los que lleguen a Londres con ganas de hacer compras. La señora Theresa Perkins dirige Shop London, la nueva firma que pone a disposición un guía experto en compras que acompaña a los turistas –dependiendo su gusto y tiempo– por las tiendas londinenses que ofrecen los mejores precios del rubro que se busca. El guía asesora a los turistas y a menudo realiza las gestiones para que el comprador reciba un tratamiento VIP con sólo pagar 25 libras la hora o 160 por todo el día. La tarifa garantiza calidad y también existe la posibilidad de contar con una lista de los lugares para el que quiera recorrerlos sólo por 40 libras. Shop London atiende a los turistas argentinos en el (0181) 743-7883 y el fax (0181) 749-4240.

Londres se prepara a recibir 250.000 turistas que llegarán entre el 5 y el 10 de diciembre para ver más de 200 desfiles de moda en los que participarán 40 modelos top de todo el mundo. El "Clothes show lives" se efectuará en el National Exhibition Center de Birmingham y en él habrá más de 400 stands ofreciendo productos relacionados con la moda y la belleza. La entrada al evento costará 5 libras y mayores datos se pueden obtener llamando al Tel. (0121) 767-4444. Los pubs británicos ya cuentan con una dirección en Internet donde se ofrece toda la informa-

Guía práctica

◆ **Cómo llegar:** Por Aerolíneas Argentinas vía Madrid y British Airways directo, hay vuelos a Londres desde Buenos Aires desde 1100 dólares. British vuela tres veces por semana martes, jueves y domingo, el horario de salida es 19.10 y el de llegada 11.05.

◆ **Dónde alojarse:** Consultar con las agencias de viajes sobre paquetes especiales. Cadena asociada a UTEL, teléfonos (01) 322-6976.

◆ **Documentación:** No se requiere visa, sólo pasaporte argentino vigente.

◆ **Mayor información:** British Airways, tel: 320-6600. Aerolíneas Argentinas, reservas (02) 340-7777. Oficina de Turismo Británico: Avenida Córdoba 645 2º piso Tel (01) 314-8955 / 6735.


La city londinense.

Otras escapadas

Edimburgo ofrece caminatas donde se reviven los tiempos del guerrero de *Corazón salvaje* y de los aguerridos clanes de las Highlands. Los turistas pueden disfrutar del paisaje y las historias narradas por especialistas caminando a lo largo de la Royal Mile desde el Castillo sobre el peñasco y los participantes deben hacerle frente a las emboscadas montadas especialmente por los organizadores vestidos de guerreros que se enfrentan con los highlanders armados. El tour dura una hora y media y los guías que los acompañan van vestidos con sus atuendos típicos enseñando la historia de personajes como William Wallace y Robert the Bruce. Las reservas se pueden hacer al Tel. (0171) 587-1111 y los Braveheart Warrior Tours parten a las 11 de la mañana y a las 14 desde el Whiskey Heritage Centre, en Castle Hill. La aventura cuesta sólo 5 libras.

Manchester conserva un legado musical tan importante como el de Londres o Liverpool. Un tour ofrece la posibilidad de conocer la historia de los conjuntos de música pop de esta ciudad que triunfaron desde los años '60. Oasis, Take That, Simply Red, M People, Herman's Hermits y The Hollies son algunos de ellos. Si bien la recorrida realizada en ómnibus cuesta sólo 5 libras, a raíz del éxito que obtuvo la idea la empresa National Express puso en marcha un circuito nocturno llamado "Manchester Club Night" donde se puede bailar toda la noche desde que el ómnibus sale a las 15.30 y a las 17 –desde Victoria Coach Station–, para regresar al otro día cuando amanece. El boleto cuesta 12,50 libras y se pueden hacer las reservas al Tel. (0161) 872-3013.





LA CAPITAL DE INGLATERRA OFRECE UN NUEVO CENTRO GASTRONOMICO

Año Nuevo en Londres

Una satisfacción para cualquier viajero es pasar Año Nuevo en Londres. Para este diciembre, Londres y el resto de Gran Bretaña ofrecen una amplia gama de atractivos sugerida por la Oficina de Turismo Británico.

Desde principios de noviembre brillan las luces de la Oxford y la Regent Street. La Navidad se acerca y las fiestas engalanan toda la vida de esta capital europea. También en el interior de Gran Bretaña. En Covent Garden se realizó la ceremonia de las luces navideñas el pasado 15 de noviembre y habrá durante todo diciembre conciertos de villancicos en los exclusivos comercios de la Jermyn Street. En Trafalgar Square un gigantesco árbol navideño volverá a encenderse siguiendo una vieja tradición obsequiada por el pueblo noruego. En las vidrieras estarán las mejores ofertas y los adornos más originales pero, seguramente, Harrods volverá a sorprender exponiendo en su tienda de Knightsbridge la nueva producción de *Cascanueces* que presentará el English National Ballet en el London Colliseum. En el Royal Albert Hall se ofrecerán conciertos maravillosos desde el 15 de diciembre y villancicos cantados por la Royal Choral Society y el coro del Kings College de Cambridge, entre otros 4 coros de prestigio internacional.

Londres aparece de cara al fin del milenio como la nueva meca gastronómica europea. En noviembre se inauguró Vinópolis, la ciudad del vino. Un recinto dedicado exclusivamente al vino que, ubicado en la orilla sur de río Támesis, ofrece degustaciones de vinos, restaurantes y una recorrida audiovisual sobre la historia del vino y los viñedos, a sólo algunos pasos del Globe Theatre del legendario Shakespeare. La última excentricidad en gastronomía pertenece a sir Terence Conran, que inauguró el Zinc Bar and Grill donde se ofrece parrilla, ensaladas y mariscos en un salón para 116 personas donde su principal atracción es una barra de 12 metros hecha de zinc. El nuevo restaurante está ubicado a metros del Regent Street y se pueden hacer reservas al (0171)255-8899. En el segundo piso de la Oxo Tower, el histórico edificio ubicado en el South Bank del Támesis, se inauguró un nuevo café llamado Bistrot 2 Riverside que ofrece una magnífica vista al río Támesis y de la Catedral de San Pablo. Cerca de 200 personas llenan todos los días este bar donde se puede tener más información llamando al (0171) 401-8200.

Para los amantes de los cuentos y las hadas, en Oxford esperan celebrar el centenario del fallecimiento de Lewis Carroll, autor de *Alicia en el país de las maravillas*, con una semana de conferencias y visitas a la ciudad donde enseñaba el autor. El programa, que esperan se efectúe entre el 16 y el 22 de agosto, tiene previsto visitar lugares cerrados al público relacionados con el autor y Alicia.

El viaje tiene un costo de 1100 dólares y está incluido el alojamiento en el famoso Christ Church. Aunque la celebración esté prevista para el próximo año, desde ahora se puede contar con información y algún circuito a cargo de Liza Denny contactándose al fax (01865) 270314.

Una fantástica muestra de abanicos de la Familia Imperial Rusa tendrá lugar en el Fan Museum de Greenwich. La misma estará abierta hasta el próximo 16 de febrero y es la primera oportunidad en la que se exhiben estas verdaderas obras de arte al público. Ni siquiera en Rusia tuvieron la oportunidad de ser expuestas. Los abanicos se encontraban en los archivos del Museo Hermitage de San Petersburgo desde 1917 y ahora estarán en el Fan Museum que abre todos los días menos los lunes. La entrada a la muestra "Abanicos Imperiales del Hermitage" cuesta 5 libras esterlinas y se puede solicitar mayor información al Tel. (0181) 305-1441.

Desde hace unos días, una asidua compradora de Libertys ofrece un nuevo servicio para los que lleguen a Londres con ganas de hacer compras. La señora Theresa Perkins dirige Shop London, la nueva firma que pone a disposición un guía experto en compras que acompaña a los turistas –dependiendo su gusto y tiempo– por las tiendas londinenses que ofrecen los mejores precios del rubro que se busca. El guía asesora a los turistas y a menudo realiza las gestiones para que el comprador reciba un tratamiento VIP con sólo pagar 25 libras la hora o 160 por todo el día. La tarifa garantiza calidad y también existe la posibilidad de contar con una lista de los lugares para el que quiera recorrerlos sólo por 40 libras. Shop London atiende a los turistas argentinos en el (0181) 743-7883 y el fax (0181) 749-4240.

Londres se prepara a recibir 250.000 turistas que llegarán entre el 5 y el 10 de diciembre para ver más de 200 desfiles de moda en los que participarán 40 modelos top de todo el mundo. El "Clothes show lives" se efectuará en el National Exhibition Center de Birmingham y en él habrá más de 400 stands ofreciendo productos relacionados con la moda y la belleza. La entrada al evento costará 5 libras y mayores datos se pueden obtener llamando al Tel. (0121) 767-4444. Los pubs británicos ya cuentan con una dirección en Internet donde se ofrece toda la información sobre los lugares "in", las mejores cervezas, las visitas a las destilerías y los rincones más exquisitos de esta tradición británica: "www.bira.co.uk". También aparece el arte, las exposiciones y las novedades del Museo Victoria & Albert de Londres que a partir de enero editará tres publicaciones anuales con toda la información disponible al público: "www.vam.ac.uk".

El globo de helio más grande del mundo recorre ahora los cielos de Londres para poder contemplarla por sólo 12 libras. Todos los días parte desde Spring Gardens en Kennington un globo con capacidad para llevar hasta 30 pasajeros que en 15 minutos pueden recorrer gran parte de la ciudad y ver sus monumentos desde el aire: el Támesis, el Palacio de Buckigham, el Big Ben y los circuitos pedestres más tradicionales de Londres, pero desde el aire. El globo tiene un diámetro de 23 metros, lleva 6000 metros cúbicos de helio y sobrevuela la capital británica desde las 10 de la mañana y hasta que cae el sol. Siempre es aconsejable hacer la reserva para que la aventura no se frustre, al Tel. (0171)587-1111.

Guía práctica

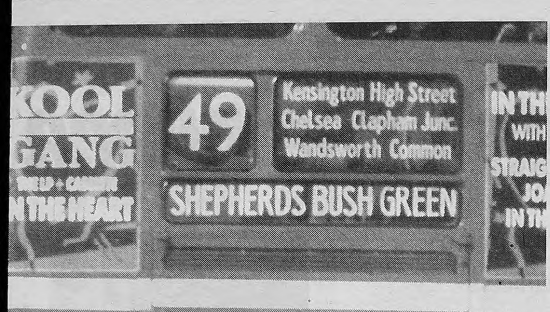
◆ **Cómo llegar:** Por Aerolíneas Argentinas vía Madrid y British Airways directo, hay vuelos a Londres desde Buenos Aires desde 1100 dólares. British vuela tres veces por semana martes, jueves y domingo, el horario de salida es 19.10 y el de llegada 11.05.

◆ **Dónde alojarse:** Consultar con las agencias de viajes sobre paquetes especiales. Cadena asociada a UTEL, teléfonos (01) 322-6976.

◆ **Documentación:** No se requiere visa, sólo pasaporte argentino vigente.

◆ **Mayor información:** British Airways, tel: 320-6600. Aerolíneas Argentinas, reservas (02) 340-7777. Oficina de Turismo Británico: Avenida Córdoba 645 2º piso Tel (01) 314-8955 / 6735.


Quitando la nieve a orillas del Támesis, frente al famoso Big Ben.
Para esta Navidad y Fin de Año, Londres ofrece mucho más que nieve.





CENTRO GASTRONOMICO

Londres

ción sobre los lugares "in", las mejores cervezas, las visitas a las destilerías y los rincones más exquisitos de esta tradición británica: "www.bira.co.uk". También aparece el arte, las exposiciones y las novedades del Museo Victoria & Albert de Londres que a partir de enero editará tres publicaciones anuales con toda la información disponible al público: "www.vam.ac.uk".

El globo de helio más grande del mundo recorre ahora los cielos de Londres para poder contemplarla por sólo 12 libras. Todos los días parte desde Spring Gardens en Kennington un globo con capacidad para llevar hasta 30 pasajeros que en 15 minutos pueden recorrer gran parte de la ciudad y ver sus monumentos desde el aire: el Támesis, el Palacio de Buckigham, el Big Ben y los circuitos pedestres más tradicionales de Londres, pero desde el aire. El globo tiene un diámetro de 23 metros, lleva 6000 metros cúbicos de helio y sobrevuela la capital británica desde las 10 de la mañana y hasta que cae el sol. Siempre es aconsejable hacer la reserva para que la aventura no se frustre, al Tel. (0171)587-1111.



Quitando la nieve a orillas del Támesis, frente al famoso Big Ben.
Para esta Navidad y Fin de Año, Londres ofrece mucho más que nieve.

COMO SIEMPRE, RIO DE JANEIRO ES LA CIUDAD QUE DERROCHA SOL, PLAYAS,

La "cidade maravilhosa" que nunca

El ambiente se recalienta poco a poco. El sol ya no se oculta en el horizonte, sino que se muestra completo con un brillo intenso que pega sin reparos en los curtidos cuerpos de las garotas que destellan por el color de su piel. Los movimientos irradian una musicalidad propia que se combina con el ritmo de la alegría. La temperatura asciende al máximo, pero la ciudad no se detiene. Inesperadamente un oasis se presenta ante los ojos del visitante: es el mar que aporta su toque de frescura, contribuyendo a retornar a un clima ideal. Así son las sensaciones que se descubren en Río, un lugar donde cobra vida la leyenda del paraíso, impulsada por los paisajes de playas coloridas como sus personajes, con arenas blancas y doradas transitadas por bellos cuerpos y un mar azulino que derrama frescura. Las montañas se asoman por detrás, como queriendo aparecer en esta escenografía tan perfecta.

En ninguna ciudad la geografía humana es tan colorida como "gostosa". a la hora de pasear por las playas donde Vinicius se inspiró para contarle al mundo cómo es Río de Janeiro.

Río invita gustoso a probar parte de sus bondades, a adentrarse en su fisonomía para gozar a pleno. Porque aquí la tentación no es pecado. Desde tiempos remotos existieron hombres que soñaron con este lugar. Fue un 1° de enero de 1502 cuando, quizá por obra del destino, varios exploradores europeos se toparon con este paraíso. Pero no pudieron entrar; nadie sabe las causas del misterio; se tuvieron que contentar con admirarlo desde afuera. Sin embargo, no se percataron de que estaban enfrente de escenografías pródigas. Tan sólo vieron la entrada de un gran río, y por eso lo bautizaron con el nombre "Río de Janeiro". Transcurrido medio siglo, Estácio de Sá fundó la ciudad, al cabo de la batalla librada contra los franceses, quienes gobernaban hasta ese momento el lugar. La historia continuó por su cauce normal, sin grandes cambios, hasta que en el siglo XVI arribó un contingente importante de esclavos africanos, quienes trabajarían en las plantaciones de azúcar y en las curtiembres. Desde entonces Río creció de una manera vertiginosa, siendo la capital indiscutida del país hasta que en 1960, la naturaleza perdió una batalla contra el hombre y la capital se mudó a Brasilia.

Cada época aportó lo suyo, completando así la perfección de lo casi sagrado. Diferentes motivos se mixturan en el conjunto, sin desentonar en la bella melodía. Hay edificaciones que nacieron en el siglo XVI y que aún siguen remozadas, ya que los milagros también se dan por estas tierras. El corredor cultural alberga varios edificios memorables como el Paço Imperial (1743), el Centro Cultural Banco de Brasil (1880), museos, complejos, iglesias, monumentos, teatros, entre otras construcciones admirables. En otros rincones de la ciudad también hay edificaciones que forman parte de la rica historia brasileña.

Cidade maravilhosa

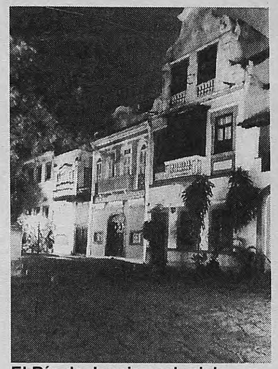
En Río se mezcla el pasado con lo moderno en forma armónica, conformando perfiles diferentes en un mismo sitio, una fisonomía que se proyecta hacia el más allá atrapando a todo individuo que la visite. Porque además de las veleidades del paisaje, Río es una ciudad cosmopolita habitada por 6 millones de personas, que brinda una completa infraestructura dotada de una amplia gama de hoteles, restaurantes, actividades culturales y deportivas donde hoy se asegura mejor que antes al turista gracias a un despliegue de fuerzas especiales, policías disfrazados de turistas y la famosa PM que lucha a cada rato con los habitantes de las favelas para mantener alejada a la realidad de la fantasía 5 estrellas de barrios como Leblon.

Los contrastes se hacen sentir a cada paso: en las ferias libres instaladas junto a los modernos shoppings, en el imponente Teatro Municipal de principios de siglo que se alza por encima de las nuevas casas de espectáculos, o los barrios antiguos y pintorescos, como Santa Tereza que trata de sobrevivir a los colosos edificios situados en Barra da Tijuca. El paisaje así integrado origina nuevas bellezas para descubrir, paraísos perdidos para encontrar y gozar.

Naturaleza carioca

Las creaciones del hombre no son la única atracción en Río; por el contrario, aquí la vedette absoluta es la naturaleza. Los 90 km de playas demuestran a sus anchas esta afirmación. Allí se dan cita todos sus personajes: las garotas con sus diminutas bikinis, los hombres morenos que desfilan sus trabajados cuerpos por el mar o que practican fútbol, voley, gimnasia, surf y windsurf frente a los turistas que se animan a desafiar a los lugareños en actividades típicas de la zona, como el "futevolei". Así son las costas cariocas que comienzan con la ensenada formada por Arpoador, paraíso para los surfistas, quienes la eligen para desafiar sus olas intrépidas; Ipanema y Leblon, con los "barzinhos" y elegantes comercios.

Copacabana es fotografiada por miles de turistas que quedan atrapados por la postal por demás conocida que recorrió el mundo mostrando una de las tantas facetas de Río. La playa congrega a multitudes que pasean por la famosa avenida Atlántica, diseñada en piedra portuguesa que traza un motivo sinuoso típico del lugar. Además Copacabana es un barrio cosmopolita con lujosas tiendas comerciales, hoteles de categoría y restaurantes de nivel internacional. En la bahía de Guanabara hay cuatro playas: Botafogo; Vermelha, con arrecifes de coral y rocas que destilan su colorido en la arena; Flamengo, situada muy próxima al centro, y Urca. Se caracterizan por contar con aguas tranqui-


El Río de Janeiro colonial.
La ciudad en pasado y presente.

Tentación: ***Río invita gustoso a probar parte de sus bondades, a adentrarse en su fisonomía para gozar a pleno. Porque aquí la tentación no es pecado.***

Los manjares cariocas

Los sabores permiten descubrir parte del espíritu brasileño, de la idiosincrasia local. En Río se puede degustar comida de otras regiones, como la del norte, representada por platos algo exóticos: moqueca, vatapá, camarao a baiana, por nombrar algunos manjares. La ciudad carioca muestra su perfil en la típica feijoada. Dicha comida se compone de frijoles y carne seca de cerdo y se sirve tradicionalmente los sábados. Pertenecía a la gastronomía de los humildes, ya que para prepararla se utilizaban las partes más económicas del cerdo. Hoy se ofrece con otras variantes como pollo y porotos de diferentes tipos.

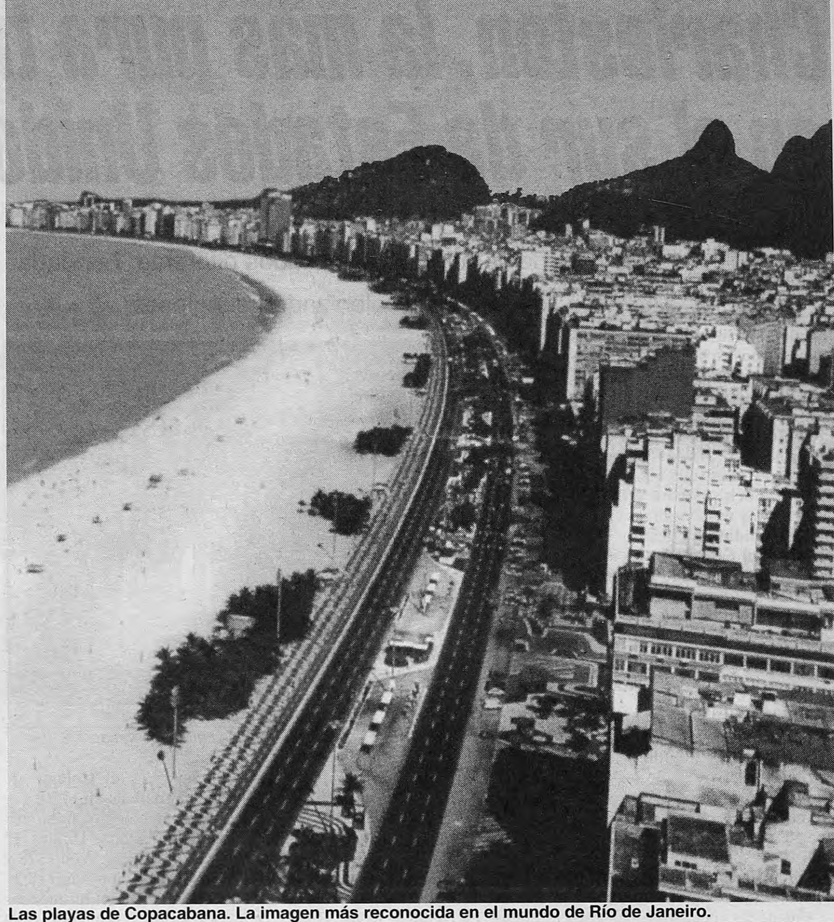
El churrasco también forma parte de la cultura culinaria carioca. Las famosas churrascarias, tan de moda hace algunos años en la Argentina, ofrecen una variedad amplia y abundante de carnes. Algunos locales, como los que utilizan el sistema de rodizio, poseen precio fijo que varía entre los 6 y los 25 reales. El cozido es otro plato tradicional, preparado a base de carne hervida y vegetales. Los cariocas gustan de acompañar sus platos con una buena ración de arroz, ligeramente seco. El pan, a diferencia del que se prueba en casa, es más liviano y salado.

La comida internacional también está presente en Río, se puede degustar en restaurantes finos o en lugares más sencillos; es infaltable el choclo de la playa o las albóndigas fritas de carne o bacalao en los pequeños bares. La alegría parecería ser una cualidad intrínseca de los brasileños, que en ocasiones ocultan. Pero la mayoría de las veces la expresan con la ayuda incondicional de una caipirinha.


El Cristo Redentor, monumental, sobre el Corcovado.
La mano del hombre se suma al esplendor de la naturaleza.

ALEGRIA Y "GAROTAS"

se detiene



Las playas de Copacabana. La imagen más reconocida en el mundo de Río de Janeiro.
Brasil tiene muchas caras, pero la "cidade maravilhosa" sigue siendo la más famosa.

las adecuadas para la práctica de deportes náuticos. Las playas del sur, algo más nuevas como Barra da Tijuca, engalanan la zona con majestuosos barrios residenciales.

La alegría brasileña contagia al visitante, impregnando todo el ambiente de regocijo. La música, tan habitual en Río, se esparce por la costa y desanda sin rumbo. Las montañas se erigen grandiosas a lo alto intentando proveerles de protección a las bellezas costeras. Son como el ángel de la guarda que cuida una ciudad de ensueño. Así son de bondadosos los cerros Dois Irmaos y Pedra de Gavea, no tan afamados pero igualmente bellos, paraísos dignos de visitar. El Pan de Azúcar, de 385 metros de altura, situado en la entrada de la bahía de Guanabara, es una imponente montaña que atrae a los amantes de la aventura ansiosos por escalarla, y a los más tranquilos que pretenden admirarla desde el teleférico. El Corcovado de 710 metros también encarna lo sagrado, a través del Cristo Redentor enclavado en su cumbre, que da una cálida bienvenida al visitante con sus brazos extendidos al viento. A ambos cerros se puede llegar mediante el transporte público o en automóvil.

El Parque Nacional de Tijuca es una foresta situada en plena ciudad, que atesora una pequeña parte de la mata atlántica donde se encuentra la mayor reserva de flora y fauna; las sierras de la Carioca, Tijuca, Pedra Bonita y Pedra da Gávea; y cinco ríos. La riqueza natural obliga a visitarla y vivir una jornada diferente en el pulmón de la urbe. Allí se encuentra también el Valle Encantado, que cuenta con un punto a lo alto, a 300 metros, donde se puede divisar la playa Barra da Tijuca, la laguna y el canal de Marapendi, el Recreo dos Bandeirantes y Grumari. Una panorámica que sin duda resume las bondades cariocas, su identidad famosa. En el parque existen otros senderos para transitar y descubrir nuevos tesoros naturales, bellezas para contemplar eternamente.

El Parque de Flamengo, a orillas de la bahía de Guanabara, cuenta con extensos jardines y varios museos que muestran la arquitectura brasileña. Por su parte, el parque Garota de Ipanema adquirió su nombre de una bossa de Vinicius de Moraes y Tom Jobim, definiendo claramente su perfil. Efectivamente, el sitio congrega a multitudes que desean escuchar la música tradicional de Río, realizándose asiduamente shows y espectáculos rítmicos. Además un mirador permite disfrutar de una panorámica vista hacia la playa de Arpoador, y pistas de skate para los más chicos.

Otros lugares dignos de visitar son la laguna Rodrigo de Freitas, un espejo de aguas calmas que refleja las montañas que la rodean; la Quintade la Boa Vista que alberga jardines, alamedas, lagunas, islas, grutas, el Zoológico y el Jardín Botánico. Todos son magníficos exponentes de la pródiga naturaleza que atesora Río de Janeiro en todo su territorio. La urbe es, además, la capital mundial de la ecología, mote que se ganó en 1992, en el marco del evento "Earth Summit", del que fue sede.

El hechizo no termina cuando el sol se despide y entra en escena la luna. Un nuevo chispazo de alegría nace de entre las tinieblas y en el horizonte se vislumbra un nuevo paraíso. La ciudad vive de noche. Sus habitantes deambulan como ángeles encantados por restaurantes, bares y estadios donde se puede escuchar música nativa o extranjera; también hay cines, teatros y discotecas.

Una atracción por sí misma es el carnaval, un clásico de Río de Janeiro, donde año tras año durante 3 días se despliega toda al alegría, la música, el baile y el colorido. Las Escolas do Samba que desfilan en el Sambódromo contagian el ritmo de cada uno de sus movimientos y lo reparten por todos los lugares. Los 50 mil cuerpos se contonean sin cesar en la gran fiesta que no tiene límites y que también se organiza en clubes deportivos y privados. El paraíso se extiende por todos los rincones; los brasileños no paran de bailar.

La belleza no se circunscribe a Río de Janeiro. Los alrededores también ostentan tesoros como Petrópolis, que alberga una historia muy interesante. La magia también alcanzó a Angra dos Reis. ¿O acaso será una casualidad que tenga 365 islas, la misma cifra que los días del año? Buzios es otro destino para disfrutar. Con un nombre sugestivo, la isla Paratí se brinda completamente al visitante.

Guía práctica

◆ **Cómo llegar:** Por Aerolíneas Argentinas, Varig y Vasp hay vuelos directos y con escalas en San Pablo. El vuelo demora 2,30 horas y las tres empresas tienen frecuencias diarias.
◆ **Dónde alojarse:** Río cuenta con apartamentos desde los 60 dólares equipados a full. Es bueno contratarlos desde Argentina con empresas que ofrezcan alojamiento en lugares seguros como Ipanema y Leblon. Hay hoteles para todos los bolsillos. En Copacabana, El Savoy Othon ofrece tarifas en habitaciones simples desde los U$S 45 y el Río Othon Palace desde los U$S 130.
◆ **Documentación:** Cédula, pasaporte o DNI vigente.

Charleston, la más pura tradición en el sur de Estados Unidos

Charleston atrae por sus magníficos paisajes y su amplia gama de actividades, desde paseos en carruaje por la parte histórica de la ciudad hasta elegantes plantaciones. Las costas de Charleston son perfectas para paseos en bote y para aquellos a los que les guste la pesca. Los parques ofrecen alquiler de bicicletas además de programas de entretenimientos para todas las edades. Aquí se descubre que Estados Unidos no es solamente Nueva York, Miami y Disney World, hay muchas otras ciudades, espléndidas y encantadoras, como es el caso de esta ciudad ubicada en el estado de Carolina del Sur.

Charles Towne fue fundada en 1670 por colonizadores ingleses a lo largo de las costas de Albermarle Point. Bautizada más tarde con el nombre de Charleston por el rey Carlos II, el pueblo se reubicó diez años después en el lugar que ocupa actualmente. Hoy, los visitantes pueden disfrutar de las compras, las grandes galerías de arte y los negocios de antigüedades a distancias capaces de ser recorridas a pie. La "Ciudad Santa" ofrece la posibilidad de cenar en uno de sus restaurantes de tinte histórico.

Una de las épocas favoritas para visitar la ciudad es cuando se festeja el Holiday Festival of Lights, entre el 1° de diciembre hasta el 7 de enero en el condado de James Island. Drayton Hall es una de las pocas casas que sobrevivió intacta a la guerra civil, donde se observa el tradicional estilo arquitectónico de la región. Se encuentra en Ashley River Road 3380 y la entrada es gratuita. Otro de los históricos lugares que se puede visitar es el Colegio de Charleston, fundado en 1770, que fue el primer colegio municipal construido en Estados Unidos. El actual edificio se erigió en 1828 y el pórtico se le adicionó en el 1850. Construido con fondos recaudados por los propios pobladores de Charleston, está ubicado en St. Philip y George Streets, rodeado por los muchos restaurantes que preparan las mejores especialidades en mariscos del sur de Estados Unidos. The Shops at Charleston Place, 130 Market Street, es uno de los lugares imperdibles que no se pueden dejar de visitar. Más de 28 locales entre los que se encuentran Gucci, Polo Ralph Lauren, Laura Ashley, Banana Republic, The Limited y Brookstone, crean un clima para las compras realmente único.

El Middleton Place, del siglo XVIII, ofrece una inmejorable vista de la zona y de los más rústicos establos. Otra de las plantaciones es Magnolia Plantation & Gardens, construida en 1680. Tiene uno de los jardines más bellos de la región y una de las colecciones más hermosas de azaleas y camelias de Estados Unidos. Aún sigue siendo la residencia de verano de la familia Drayton, quienes ocuparon la casa por diez generaciones. La plantación ofrece paseos en canoa, un zoológico de mascotas, ponies y una torre para la observación de la fauna. La plantación se encuentra a quince kilómetros al noroeste de Charleston, en la autopista 61. También se puede visitar alguno de los muchos fuertes como el Fort Sumter o Fort Moultrie. Al conocer Charleston se conocerá, sin duda, un Estados Unidos diferente.

La ciudad de Charleston ofrece la posibilidad de ver un Estados Unidos diferente. Fundada en 1670 por colonizadores ingleses.



Una de las mansiones de la parte histórica de la ciudad.
Es imperdible un paseo en carruaje por sus calles arboladas.

Guía práctica

◆ **Cómo llegar**: Se puede llegar hasta Miami para hacer la conexión aérea por Aerolíneas Argentinas, American y United. El Charleston International Airport queda a unos 16 km al norte del centro. El taxi cuesta $13. Amtrak tiene su parada en 4565 Gaynor Avenue, 13 km al norte del centro, y Greyhound en 3610 Dorchester Road.

◆ **Dónde alojarse**: Hay hoteles de diferentes categorías, pudiendo alojarse en un hotel típico de la zona o, por ejemplo, en el Fairfield Inn by Marriott de Charleston (803) 572-6677; el Best Western Inn, con tarifas desde los $49 hasta los $85 por habitación. Fax: 803-766-6261. Es conveniente realizar las reservas con anticipación. El "Visitor Center" (Centro de Visitantes, tel.: 853-8000) ofrece información sobre alojamiento, lugares donde comer, folletos, mapas, vende tickets para los tours por la ciudad, atracciones y eventos. Está ubicado en 375 Meeting Street, y se encuentra abierto diariamente entre las 8 y las 17 horas.

◆ **Documentación**: No se necesita visa.

◆ **Mayor información**: Embajada de Estados Unidos. Tel.: 777-4533. United Airlines, E. Madero 900, Torres Catalinas Plaza, Tel.: 316-4743. American Airlines, Suipacha 1111 piso 23, Tel.: 318-1015. Aerolíneas Argentinas Tel.: (01) 340-7777.